

Intuitions

Fashions in
large sizes
14 to 26

Vêtements
pour les grandes
tailles 14 à 26



GRANDE VENTE D'OUVERTURE

au MAIL CHAMPLAIN

Nouvelle marchandise d'automne

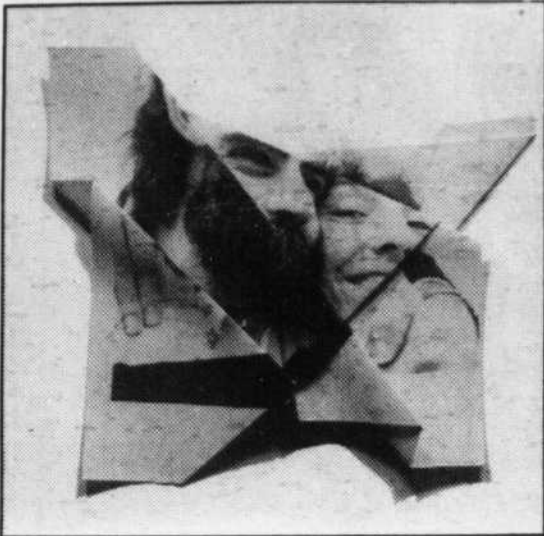
**BIJOUX MODE
LINGERIE**

- MANDALY**
Robes de jour et
après cinq heures
- GIVENCHY**
Robes
signatures
- LADY KATES**
Vêtements
Sport
- DAN VALLEY**
Pantalons
blouses
- OUTLANDER**
I.B. DIFFUSION
- KNITIVO**
OUI

Intuitions
Sur présentation
de ce coupon
20% de rabais
sur toute la
marchandise en
magasin
du 2 au 13 septembre '86

MAIL CHAMPLAIN
672-8682

Artistes Longueuillois Cozic: L'art de recyclage



Pliage, Yvon et Monie Cozic.

Yvon et Monie Cozic de Longueuil, poursuivent une recherche artistique commune, axée sur une réflexion philosophique profonde ayant pour thème le temps et l'espace. Leur démarche

Francine Lalancette

s'oriente à partir de matériaux choisis pour leurs qualités propres et leur proximité.

Diplômés de l'École des Beaux-Arts de Montréal en 1964, à l'époque où la révolution culturelle remettait en question les valeurs et les institutions québécoises, Cozic comme les jeunes artistes de

cette époque développa un langage particulier dont il conserve encore la trace aujourd'hui.

Art de participation créé dans le but de désacraliser l'oeuvre, mais aussi à l'inverse afin d'ennoblir le matériau, dont l'utilisation quotidienne efface la beauté et les qualités. Les premières oeuvres demandaient au spectateur de toucher, de partager le plaisir de l'artiste dans la manipulation du matériau. La peluche était beaucoup utilisée au début, à cela s'ajouta différents éléments dont principalement la plume colorée et le papier de soie, parfois même le papier d'aluminium et le morceau de cuir. Cette utilisation dans l'oeuvre, de

matériaux prient dans la vie de tous les jours, leur donne une signification nouvelle. Ce ne sont pas des rebus mais plutôt les témoins du monde dans lequel nous vivons. "Il faut faire dire au matériau plus que ce qu'on attend de lui en général". On ne retrouve plus le quotidien dans l'oeuvre, mais seulement ce que le matériau est vraiment: la plume symbol de l'esprit et de l'envol, nous transmet une impression de légèreté, de suspend...

Les oeuvres amènent donc le spectateur à participer avec ses connaissances propres au plaisir de l'oeuvre, elle évoque pour lui autant de choses qu'il le désire. Elle lui demande cependant un grand effort, il doit fournir du temps: c'est-à-dire un temps d'arrêt pour une réflexion à l'intérieur de lui-même, dans un siècle où tout va vite.

Les matériaux utilisés par l'artiste permettent une grande liberté de réflexion. La plume signifie l'oiseau en général, et non un type particulier. Selon les connaissances de chacun, cela ouvre un champ plus vaste à la pensée, que si l'on figurait vraiment l'oiseau qui a porté ces plumes.

L'objet ainsi créé à partir de matériaux usuels très colorés se rapproche de l'art primitif, il évoque certains objets indiens: le bouclier, la flèche ou bien même l'arc. Cette

cohérence qui se manifeste dans la composition est dû tout simplement à un intérêt pour les mêmes matériaux. C'est une pensée universelle qui se manifeste inconsciemment; un contact à travers le temps...

Ici dans l'oeuvre de Cozic, la pensée est hautement intellectuelle, la

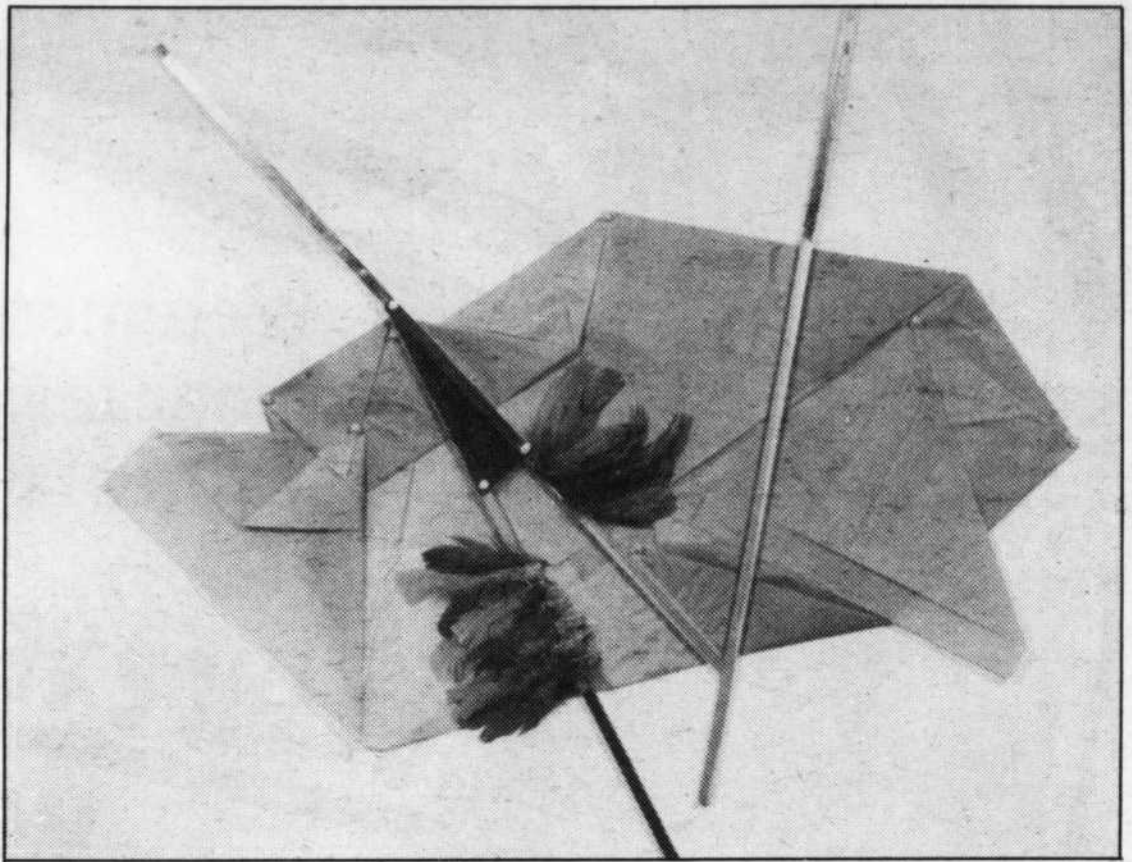
recherche se fait au niveau des grandes notions qui dépassent l'être humain: le temps et l'espace dont en témoignent ces matériaux périssables, qui vieilliront sans espérer pouvoir être restaurés.

Également l'opposition entre les matériaux naturelles et synthétiques

se manifeste dans l'oeuvre; rechercher sur la durée, le vieillissement des matériaux; dualité nature/culture c'est-à-dire la culture notre nature de demain.

Ces deux Longueuillois qui forment une équipe

remarquable déjà depuis plusieurs années, se sont mérités de nombreuses bourses du Conseil des Arts du Canada et du Ministère des Affaires Culturelles du Québec. Ils poursuivent une recherche artistique et philosophique qu'on ne finira jamais de découvrir.



"AZTEQUE 7". 1984, 39" x 39". Papier de soie plié - épingles - plumes - acétate - papier aluminium.

Un Info-Longueuil "Spécial loisir" différent, coloré, rempli d'information

Les Longueuillois viennent de recevoir le nouveau guide produit par la Direction des communications en collabora-

tion avec la Direction du Loisir, sur les activités de loisir, culturelles et communautaires de la ville.

Thérèse Legendre

La brochure de 65 pages a pris l'aspect d'un petit catalogue par son format et sa couverture colorée. Mais attention! Il faudra le conserver toute une année parce que, pour la première fois, il est un "guide ANNUEL (1986-87) des activités et ressources communautaires".

Quant au contenu, il ressemble aux précédentes publications du genre. On y retrouve la liste des programmes et services de la ville, le répertoire des organismes communautaires. Les pages centrales (bleues) contiennent une foule de renseignements utiles.

UNE ÉCONOMIE

Une seule brochure par année au lieu de deux devrait être une économie, sauf que quelques info-

ner une meilleure information à la population à un coût moindre. Il aimerait recevoir les commentaires



Le directeur du Loisir, Martin Lelièvre a expliqué au Courrier du Sud que l'objectif visé par ces changements était de don-

ner une meilleure information à la population à un coût moindre. Il aimerait recevoir les commentaires

disait vouloir reviser les grandes orientations du loisir. "Nous y avons travaillé depuis plusieurs mois et devrions être en mesure de consulter la population à ce sujet au tout début de 1987".

Impossible, pour le moment, d'avoir plus d'information, mais à la première page du nouveau guide, on lit: "En 1987, la Direction du loisir se donne comme mission de privilégier l'implication, la collaboration et toute initiative issue du milieu". Cela pourrait être un indice des futures orientations du loisir communautaire à Longueuil.

CIRQUE DU SOLEIL

M. Lelièvre s'est dit très heureux de l'intérêt que les gens de Longueuil ont manifesté au Cirque du Soleil avec lequel le Loisir de Longueuil a beaucoup collaboré.

"Ce fut un grand succès et chez nous, cette troupe a enregistré le plus haut taux moyen d'occupation pour 20 représentations, soit 80 pour cent. J'avais espéré 20,000 entrées, il y en a eu 23,000". Le Cirque du Soleil reviendra donc sûrement à Longueuil.

Le musée des Beaux-Arts de Montréal expliqué à Longueuil



MIRO MARRANT À MONTRÉAL, titre de la conférence audio-visuelle qui sera donnée au Centre culturel de Longueuil, le 11 septembre prochain, à 19h30. Réservations nécessaires: 646-8610.

En collaboration avec le Musée des Beaux Arts de Montréal, le Centre culturel de Longueuil présentera une série de conférences audio-visuelles en relation avec les expositions du Musée, saison automne-hiver 1986.

Le programme s'établit

comme suit: Jeudi 11 septembre à 19h30: Miro Marrant à Montréal; Jeudi 30 octobre à 19h30: L'histoire du musée ou l'histoire de la vie culturelle à Montréal; Jeudi 11 décembre à 19h30: Les trésors du Vatican.

Les contributions volon-

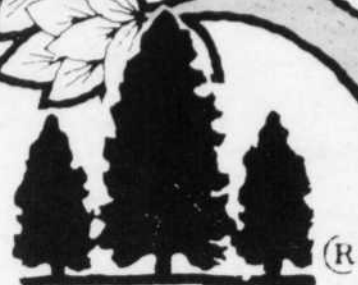
taires seront versées à LEUCAN.

Pour assister à ces conférences, des réservations sont nécessaires. Vous n'avez qu'à téléphoner au 646-8610.

Rappelons que le Centre culturel est situé au 100, rue St-Laurent ouest.



**PÉPINIÈRE
BROSSARD INC.**

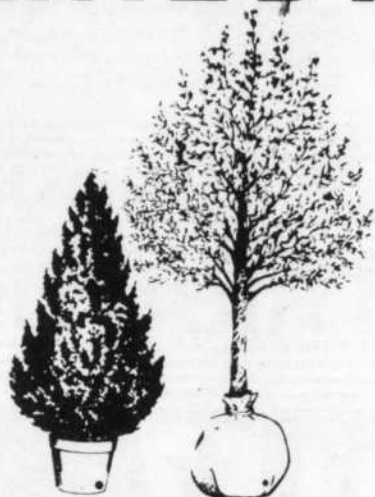


SUPER VENTE D'AUTOMNE

EN POT

- Arbres
- Arbustes
- Conifères
- Arbres fruitiers
- Vivaces

30%
de rabais
(Profitez-en!)



EN POT OU EN MOTTE

EN MOTTE

- Arbres
- Conifères
- Arbres fruitiers

20%
de rabais
(Profitez-en!)

CONFÉRENCE AUTOMNE 86

*** Gratuit * Gratuit * Gratuit**
Débutant le 6 septembre 1986 pour 7 semaines,
jusqu'au 19 octobre 1986

- Les samedis et dimanches à 15 heures
- Conférence et période de questions; aucune inscription nécessaire
- Capacité de 150 sièges;
- Café et beignets seront servis;
- Un rabais sera accordé aux personnes présentes pour achat le jour même;
- Au début de chaque conférence un feuillet d'instruction sera remis gratuitement, suivra une démonstration sur place et diapositive.

BIENVENUE À TOUS

SUJET CETTE SEMAINE

SUJET: SOINS D'AUTOMNE
(général extérieur, pelouses, arbres, potager)
PAR: PATRICE GODIN
DURÉE: 1 heure et 30 minutes.

**Engrais d'automne pour
pelouse**  **NUTRITE**



Rég.: Rég.:
11.95 14.95
NOTRE NOTRE
PRIX PRIX
9.50 12.50



SPECIAL \$7.95

SPECIAL \$9.95

**VENTE DE LIQUIDATION
DANS LE MAGASIN**

**PLUSIEURS
SPÉCIAUX**

de **10%** à **50%** de rabais

*Venez visiter nos serres.
Vous y trouverez le plus
grand choix de plantes
sur la Rive-Sud:*

- PLANTES VERTES
- PLANTES FLEURIES
- PLANTES CACTUS
- PLANTES TILLANDSIA

aussi
BONZAI

LA PÉPINIÈRE BROSSARD, VOTRE MEILLEUR CHOIX TOUJOURS!

**OUVERT 7 JOURS PAR
SEMAINE TOUTE
L'ANNÉE**

8280 Boul. Taschereau • Brossard

466-2997



Jacques Tremblay, un Longueuillois au métier particulier: "L'Homme des Atmosphères" à Radio-Canada...

On dit que le hasard fait bien les choses... Je terminais à Radio-Canada, une entrevue avec le décorateur Gabriel Contant quand

Nicole Lussier

celui-ci me proposa de descendre, quelques minutes, aux ateliers des arts scéniques. Grâce à cette visite, j'allais y faire la connaissance de l'artiste longueuillois Jacques Tremblay et y découvrir, du même coup, son métier de premier scénographe des services scéniques.

En quoi consiste ce métier? Son travail est axé sur la conceptualisation et la création d'oeuvres artisti-

ques variées incluant sculptures, peintures, toiles, de fond, etc. Son poste implique la supervision «professionnelle» d'une équipe de 10 personnes contribuant à la réalisation d'un projet. Travaillant de pair avec le décorateur, il est responsable de tous les éléments susceptibles de mettre en valeur les différentes composantes du décor.

Le scénographe est donc la personne qui donnera les dernières retouches à un décor. Il travaille avec, à la main, un croquis de décorateur qu'il devra transposer sur une toile qui est souvent vingt fois plus grande. Son travail en est un d'analyse car de ce croquis, il devra en saisir l'ambiance, l'expression picturale, la technique d'exécution et en dériver ses

propres moyens de transposition à la grande dimension.

L'agrandissement graphique d'un croquis ne pose pas de problèmes pour le scénographe car il existe des techniques spéciales pour cela. L'aspect «défi» de ce métier réside dans le fait qu'un bon scénographe doit avoir la sensibilité, la connaissance des médias, la technique pour exprimer l'essentiel qui est contenu dans un croquis ou un document visuel.

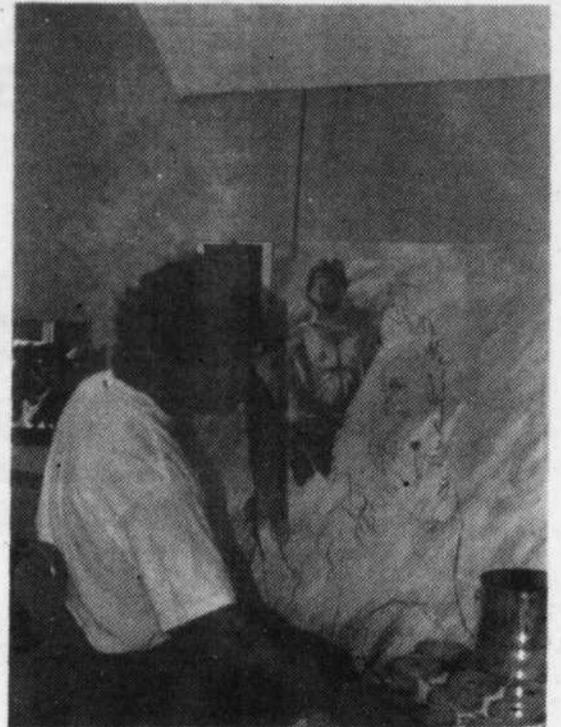
À Radio-Canada, par exemple, on peut dire que les scénographes sont des artistes que peu de gens voient en action dans leur atelier car ceux-ci travaillent au niveau C, là où se trouvent l'atelier de menuiserie et les studios de télévision.

Ce détail m'amène à parler du grand problème qu'ont à surmonter les scénographes: celui de se concentrer dans ce type d'atelier qui ressemble, en fait, à une usine de montage. À travers cette cacophonie constante, il doit, malgré tout, créer une atmosphère, une ambiance, bref donner vie à un décor...

À l'emploi de Radio-Canada depuis 20 ans mais premier scénographe depuis 1974, Jacques Tremblay a su réaliser, durant toutes ces années, des oeuvres d'importance dont la plus connue est sans doute cette murale de 720 pi.ca. réalisée, avec Gilles Dorais, au Premier Festival des arts, au Vélodrome, en l'honneur de l'année internationale de

l'enfant. Aujourd'hui, le public peut l'admirer sur les murs de l'urgence de l'hôpital Ste-Justine à Montréal.

Donc, en tant que scénographe, Jacques Tremblay demeure malheureusement un artiste qui travaille dans l'ombre car on «oublie» même, quelques fois, d'indiquer son nom au générique d'une émission à laquelle il a participé. Éléments combien frustrant pour un scénographe mais tout de même compensé par la présence de gens de la rue qui se rendent aux ateliers afin de les féliciter pour leurs réalisations. Les scénographes resteront peut-être toujours «la main d'un décorateur» mais nous devons nous souvenir que sans eux, les décors n'auraient pas d'âme...



Il termine ici un des tableaux de "Lorensaccio", pièce qui sera présentée à Radio-Canada, cet automne.

412 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL

CENTRE de DISTRIBUTION



**SURVEILLEZ
L'OUVERTURE
À
BIENTÔT**

**AUX CONSOMMATEURS
SEULEMENT**

ATTENDEZ-VOUS
À DES
MIRACLES

LE SURPLUS
DE NOS ACHATS
À VENDRE

OUVERT
JEUDI
VENDREDI
SAMEDI
SEULEMENT

PAYEZ COMPTANT
CARTES DE
CREDITS NON
ACCEPTÉES

NOUVELLES
MARCHANDISES
À TOUTES
LES SEMAINES

NOUS
N'EMBALLONS PAS
LA MARCHANDISE
EMPORTER VOS SACS

NOUS NOUS
RÉSERVONS LE
DROIT DE
LIMITER LES
QUANTITÉS

ÉPARGNEZ
BEAUCOUP
D'ARGENT EN NOUS
VISITANT SOUVENT

NOUS NE
VENDONS
PAS AUX
MARCHANDS

Inscriptions aux activités socio-culturelles de Saint-Lambert



Les inscriptions pour les activités socio-culturelles seront le 9, 10, 11 septembre au Centre Communautaire Saint-Michel de 13:00-16:00 et 19:00-21:00 hres.

Voici la liste des activités:

ACTIVITÉS

POUR ENFANTS

Animation d'enfants
âges 3-1/2 - 5 ans
Musique et mouvement
3 - 5 ans
Initiation à la musique
5 - 6 ans
Flûte à bec 7 - 8 ans
Piano 8 ans
Guitare 9 ans
Art/Bricolage 6 - 10 ans
Caricature 9 - 14 ans
Céramique 8 - 12 ans
Ballet Jazz 12 - 16 ans

ou Aquarelle •
Peinture Chinoise
Techniques de Base
Calligraphie
Tricot
Poterie

Danse

Tai Chi
Ballet Jazz
Danse aérobique
Danse du ventre
Danse sociale

Divers

Ikébana
- Arrangements floraux
Shiatsu
Yoga
Yogaérobique
Exercices Scandinaves

Pour les activités spéciales, consulter le Bulletin mensuel et les journaux locaux.

ACTIVITÉS

POUR ADULTES

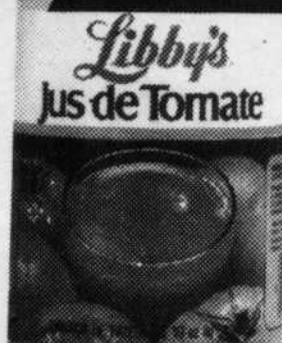
Art
Peinture à l'huile



**C'est beau,
c'est bon!**

**JUS DE TOMATE
LIBBY'S**
Canada de fantaisie
bte 540 mL

3/1,00



LONGE DE PORC FRAIS
bout de côtes
env. 3 lb (1,4 kg)

128
/lb 2,82 /kg



**MARGARINE MOLLE
THIBAUT**
(disponible au Québec seulement)
cont. 454 g

69¢



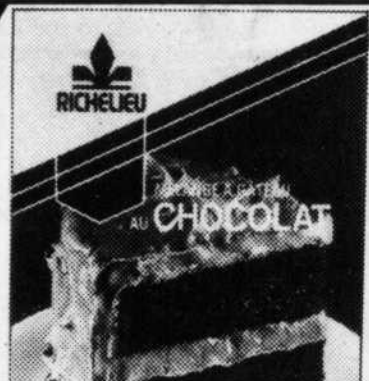
**POMMES DE TERRE FRITES
CAVENDISH**
coupes variées, surgelées
sac 1 kg

99¢



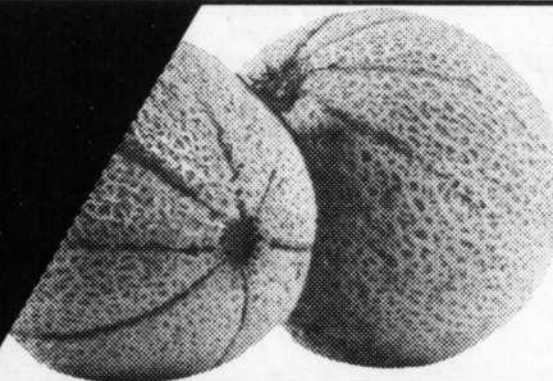
**MÉLANGE À GÂTEAU
RICHELIEU**
blanc, chocolat
bte 520 g

79¢



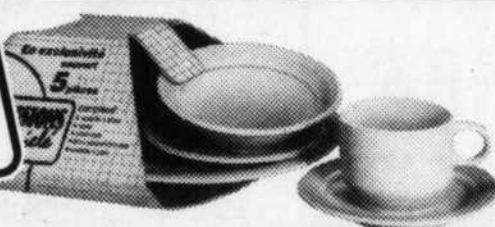
CANTALOUPE
produit des États-Unis
gr. 18

69¢
/ch.



**EN EXCLUSIVITÉ
LA COLLECTION
DE VAISSELLE**

**IMPRESSIONS
de Danièle**



couvert **5 pièces**

6,99

plus taxe,
avec tout achat
de 20\$ ou plus

- soucoupe
- tasse
- bol à soupe / céréales
- assiette à dîner
- assiette à pain

Convient au four micro-ondes
et au lave-vaisselle

Jusqu'au 3 janvier 1987 ou jusqu'à épuisement des stocks.



MARCHÉ RICHELIEU

Les prix annoncés dans cette page sont en réclame aux marchés Richelieu situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du mardi 2 au samedi 6 septembre 1986 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



TOUT PRÈS DE VOUS

Les cours de Ballet-Jazz: Une activité toujours aussi populaire...

Qu'est-ce qui fait la popularité des cours de ballet-jazz? Quelles sont les raisons pour lesquelles des gens de tout âge s'y inscri-

Nicole Lussier

vent en grand nombre? Comment se fait-il que l'on semble attraper la «piqûre» facilement? Pour répondre à ces questions, j'ai consulté Madame Nicole Patenaude (Directrice de l'école Les Ballets-Jazz du Québec, située à Brossard) et ses trois jeunes professeurs, Valérie Glavieux, Louise Raymond et Diane Piché lesquelles ont bien voulu m'apporter des réflexions intéressantes sur le sujet.

On me dit que parmi les

gens inscrits à ces cours, on retrouve habituellement deux types d'adeptes: certaines les prennent dans le but de devenir professeur ou danseur professionnel et d'autres, soit la majorité, pratiquent cet art par goût, par besoin, bref pour une foule de raisons.

Pour les jeunes qui visent l'enseignement, il semblerait que cela nécessite environ 9 ans de formation. Il faut donc débiter très jeune car à 21 ans, on est déjà trop «vieux» pour faire partie d'une troupe professionnelle. L'enseignement du jazz exige beaucoup d'énergie et demande, au prof. consciencieux, des stages à New-York car il y a toujours de nouvelles méthodes à apprendre.

Les profs des Ballets-Jazz



du Québec m'ont avoué que c'est un métier fort gratifiant car elles sont continuellement avec les gens ce qui leur permet de transmettre directement leur savoir.

Elles ont également la satisfaction de sentir les danseurs donner toute l'énergie qu'ils ont à l'intérieur. Cependant, le seul inconvénient de ce métier serait qu'il n'est pas sécuritaire mais il semble qu'à 30 ans, les profs sont pleinement satisfaits car ils ont vécu leur art avec une intensité telle qu'ils sont prêts désormais à pratiquer un autre métier.

Le grand public, lui, semble choisir cet art avec une toute autre optique. On apprécie le Ballet-Jazz pour l'aspect «conditionnement physique» qu'il procure. On veut être en forme et le jazz permet en plus, le défoulement total. Jeunes et moins jeunes peuvent donc faire du ballet-jazz puisque celui-ci n'exige pas la «minceur» du danseur classique d'où sa grande popularité.

Considéré comme un art

terre-à-terre, le Ballet-Jazz permet d'exploiter une gamme d'émotions par le biais de mouvements naturels. Il reste donc plus accessible car les gens s'y sentent à l'aise.

Pourquoi choisit-on le jazz? Sans doute pour faire jaillir une énergie folle, me dit-on et le ballet-jazz possède également ce grand avantage de permettre aux gens de faire le vide et d'en ressortir complètement reposé mentalement, après une session de cours. Qu'est-ce qui explique la remontée du Ballet-Jazz en 86? Au contraire de la danse aérobique qui vise l'endurance, le jazz amène le danseur à toujours aller chercher une amélioration. Celui-ci travaille donc pour lui-même ce qui explique cette grande satisfaction qu'ils ont tous.

Alors, si les longues soirées d'automne vous ennuiant, le Ballet-Jazz pourrait peut-être vous procurer cette ultime évasion tant recherchée par nous tous...

Les Pros Du Matelas

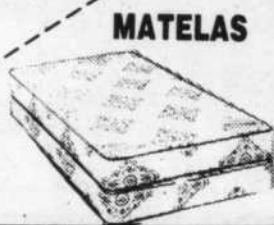
VENTE RETOUR À L'ÉCOLE

N'ACHETEZ SURTOUT PAS SANS NOUS VOIR...



COUPON
RABAIS
DE
\$10.00

Sauf sur pupitre
sur achat de plus de \$100.00



Mobilier de cuisine - Bibliothèque - Mobilier de chambre - Mobilier de salon - Meuble mélamine

VENTE DE MATELAS

«FOAM ORTHOPEDIC»

Pour ceux qui aiment le dur!

Matelas simple 39 po	\$129
Matelas double 54 po	\$149
Matelas Queen 60 po	\$199
Matelas King 80 po	\$279

«ORTHOPEDIC MEDICAL»

1ère qualité Garanti 20 ans

Vous souffrez de mal de dos, de nervosité, de stress, de mauvaise circulation, de migraine, etc. Vous passez le tiers de votre vie au lit: votre matelas est peut-être la cause de tout cela. Alors, consultez les PROS DU MATELAS NOUS AVONS LA SOLUTION et les PRIX!

Ens. 2 mcx simple 39 po	\$229
Ens. 2 mcx double 54 po	\$339
Ens. 2 mcx Queen 60 po	\$429

ENSEMBLE MATELAS «SUPER FOAM»

15 ans de garantie!

Sûrement le plus ferme, ce qui plaira aux plus exigeants. 100% foam de première qualité. Très résistant, conçu pour durer car il n'y a aucune pièce mobile, aucun vide. Soyez à l'avant-garde du temps et profitez de notre expérience et de nos bas prix imbattables.

N.B.: Les prix indiqués comprennent 1 matelas et 1 sommier avec un jeu de pattes en bois. Si vous le désirez, le matelas peut être vendu séparément.

Ens. 2 mcx simple 39 po	\$239
Ens. 2 mcx double 54 po	\$289
Ens. 2 mcx Queen 60 po	\$369

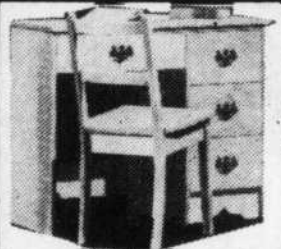
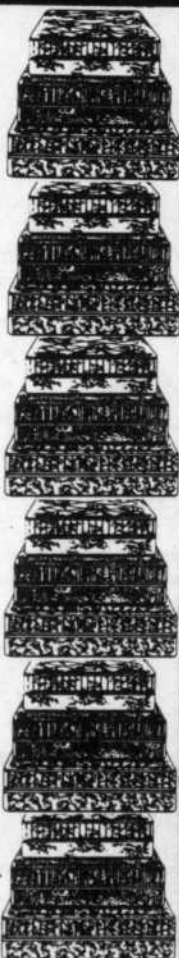
ENSEMBLE MATELAS «LE DUO»

Bas prix incroyable!

Ensemble complet avec pattes. Il ne vous manque les draps.	
Ens. 2 mcx simple 39 po	\$89
Ens. 2 mcx double 54 po	\$129

ENSEMBLE MATELAS «HERCULES»

Ens. 2 mcx simple 39 po	\$139
Ens. 2 mcx double 54 po	\$189



CHAISE

34⁹⁵

PUPITRE

fini merisier

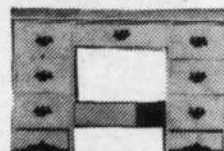
36" x 16"

69⁹⁵

PUPITRE

fini merisier - 16" x 48" x 30"

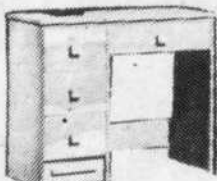
94⁹⁵



SECRÉTAIRE

fini merisier

104⁹⁵

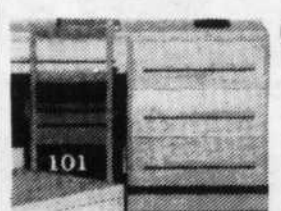


PUPITRE

fini érable

24" x 36"

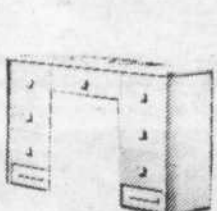
84⁹⁵



CHAISE

#101

34⁹⁵

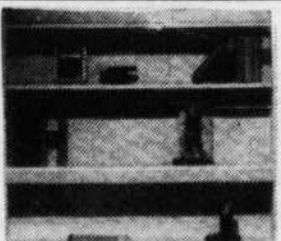


PUPITRE

fini érable

24" x 48"

109⁹⁵



HUCHE

de pupitre

36" 49.95

44" 55.95

48" 59.95



LIT CAPITAINE

3 tiroirs avec foam 4"

Finis érable

179⁰⁰

Autres modèles en magasin!

3705, Boul. Taschereau,
St-Hubert — 445-4045

Face à la Pharmacie
CUMBERLAND



4801 Papineau, Montréal

5025, Papineau, Montréal



Du ballet classique à Longueuil



Le Centre culturel de étoile des Grands ballets Longueuil vous rappelle canadiens. Le programme que les inscriptions au sera celui de l'École ballet classique ont lieu le 2 septembre 1986, de 16h à 20h. Québec. Ils s'adressent aux enfants de 6 ans et plus ainsi qu'aux adultes.

Les cours sont donnés Pour tout renseignement, par madame Véronique on peut téléphoner au Landory, ex-danseuse 646-8610.

À la bibliothèque municipale de Longueuil: du fantastique et de la science-fiction

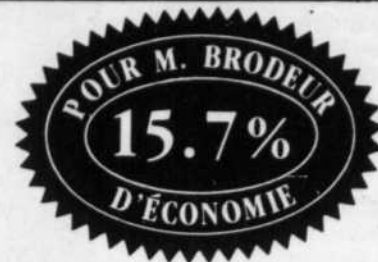
La société du fantastique et de science fiction BOREAL Inc., tient son huitième congrès annuel, du 5 au 7 septembre 1986, au Centre culturel de Longueuil, 100, rue St-Laurent ouest. Cette activité est parrainée par la bibliothèque municipale de Longueuil et sera inaugurée officiellement par monsieur Jacques Finet, maire de Longueuil, le 5 septembre à 18 heures.

BOREAL est un congrès annuel, qui vise à sensibiliser le public aux divers aspects des genres fantastique et science-fiction. BOREAL '86 offrira des conférences d'invités prestigieux, des rencontres d'auteurs, une exposition de peintures, sculptures et maquettes, ainsi qu'une pléiade d'activités (encan public, bal costumé, remise des prix BOREAL, etc.). Le coût de l'inscription au congrès est de 25\$. On peut toutefois s'inscrire pour une journée seulement. Les participants peuvent aussi acheter des billets pour assister à la remise des prix BOREAL, le dimanche 7 septembre, à 11 heures, lors d'un brunch. La Ville de Longueuil appuie et encourage de plus en plus les activités et les initiatives culturelles et communautaires afin d'assurer la meilleure qualité de vie culturelle à sa vaste population. BOREAL '86 se veut un moment privilégié dans l'année où se canalise l'intérêt grandissant des québécoises et québécois pour les diverses manifestations des genres fantastique et science-fiction.

SUPER CARNIVAL

L'OPTION
ÉCONOMIE

c'est nos bas prix



ÉPICERIE

Venez choisir vos marques et formats de produits préférés

VIANDES

Venez choisir les plus tendres parmi les meilleures

 jusqu'à 3 ⁹⁹ au supermarché?	HUILE VÉGÉTALE Pasquale cont. de 3 litres 1⁹⁹	 jusqu'à 1 ³⁹ au supermarché?	ESSUIE-TOUT Super C emb. de 2 roul. 78^c
 jusqu'à 1 ⁴⁴ au supermarché?	LAIT ÉVAPORÉ Carnation bte de 385 ml 69^c	 jusqu'à 3 ⁹⁹ au supermarché?	FARINE TOUT USAGE Five Roses sac de 10 kg 8⁹⁹
 jusqu'à 1 ⁴⁴ au supermarché?	SUCRE BLANC GRANULÉ Lantic sac de 2 kg 99^c	 jusqu'à 3 ⁹⁹ au supermarché?	NOURRITURE POUR CHATS Super C de luxe, au choix bte de 6 oz 29^c
 jusqu'à 1 ⁴⁴ au supermarché?	OEUFS FRAIS Canada cat. A calibre moyen 1 douzaine 99^c	 jusqu'à 3 ⁹⁹ au supermarché?	CAFÉ MOULU Super C mouture régulière ou fine emb. de 369 g 2⁹⁹
 jusqu'à 1 ⁴⁹ au supermarché?	FRITES SURGELÉES Somerdale sac de 1 kg 2/1⁰⁰	 jusqu'à 6 ⁰⁵ au supermarché?	PAPIER HYGIÉNIQUE Citadelle emb. de 8 roul. 1⁶⁹
 jusqu'à 1 ⁴⁹ au supermarché?	MARGARINE DURE La Québécoise essaran 1 lb 2/1⁰⁰	 jusqu'à 6 ⁰⁵ au supermarché?	COCA-COLA OU SPRITE Régulier ou diète caisse de 24 cannettes consignées de 10 oz 5⁹⁹ + dépôt
 jusqu'à 1 ⁴⁹ au supermarché?	EAU DE JAVEL Trend cont. de 3,6 litres 88^c	 jusqu'à 6 ⁰⁵ au supermarché?	DÉTERGENT À LESSIVE Tide bte de 6 litres 3⁸⁸
 jusqu'à 6 ⁰⁵ au supermarché?	SAUMON KETA Red Rose bte de 439 g 1⁸⁹	 jusqu'à 6 ⁰⁵ au supermarché?	EAU MINÉRALE Super C bouteil. de 750 ml 69^c
 jusqu'à 6 ⁰⁵ au supermarché?	CHAMPIGNONS Elbee tiges et morceaux bte de 10 oz 59^c	 jusqu'à 6 ⁰⁵ au supermarché?	PUNCH AUX AGRUMES Rayon d'Or bouteil. de 1,82 litre 99^c

 jusqu'à 3 ⁷³ kg au supermarché?	BOEUF HACHÉ ORDINAIRE Prov. de parties fraîches et/ou surgelées 1 ⁷⁰ kg 77^c lb
 jusqu'à 16 ⁰⁷ kg au supermarché?	BIFTECK OU RÔTI DE CÔTES DE CHOIX Avec os de dos boeuf estampillé Canada cat. A 8 ¹³ kg 3⁶⁹ lb
 jusqu'à 16 ⁰⁷ kg au supermarché?	SAUCISSES FUMÉES Super C emb. de 450 g 1²⁹
 jusqu'à 16 ⁰⁷ kg au supermarché?	HOMARD VIVANT Cuit sur lieux si désiré 13 ²⁰ kg 5⁹⁹ lb
 jusqu'à 16 ⁰⁷ kg au supermarché?	BACON TRANCHÉ Rose Marie emb. de 500 g 1⁵⁹
FRUITS ET LÉGUMES Venez choisir les plus beaux parmi les plus beaux	
 jusqu'à 1 ²⁹ au supermarché?	CANTALOUPE Du Québec, Canada No 1 gross. 9-12 98^c ch
 jusqu'à 1 ²⁹ au supermarché?	PIMENT VERT Du Québec gross. large 1 ⁰⁶ kg 48^c lb
 jusqu'à 1 ²⁹ au supermarché?	OIGNONS À BOUILLIR Du Québec Canada No 1 sac de 10 lb 1³⁸ ch

Prix en vigueur à nos magasins de Montréal seulement. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement, le texte prévaut en tout temps.

Le 20 août 1986, nous avons demandé à M. André Brodeur de Montréal de répéter les achats qu'il venait d'effectuer au Super Carnaval de St-Léonard. M. Brodeur ignorait jusqu'à ce moment qu'il participerait à une expérience de ce genre. Par conséquent, le choix des articles dépend uniquement de lui. M. Brodeur a ainsi démontré qu'il lui en aurait coûté 23,88 \$ de plus au Steinberg du 6550, Sherbrooke Est à Montréal pour les mêmes articles. Super Carnaval lui a donc permis d'économiser 15,7 %.

SACS GRATUITS... une économie additionnelle

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au mercredi 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi 8h30 à 21h00
Samedi 8h30 à 17h00

ST-LÉONARD
6775, Jean-Talon est

GREENFIELD PARK
1011, boul. Taschereau

LONGUEUIL
3630, ch. Chambly

LAVAL
4400, boul. de la Concorde

LASALLE
7401, boul. Newman

VOS SUPER



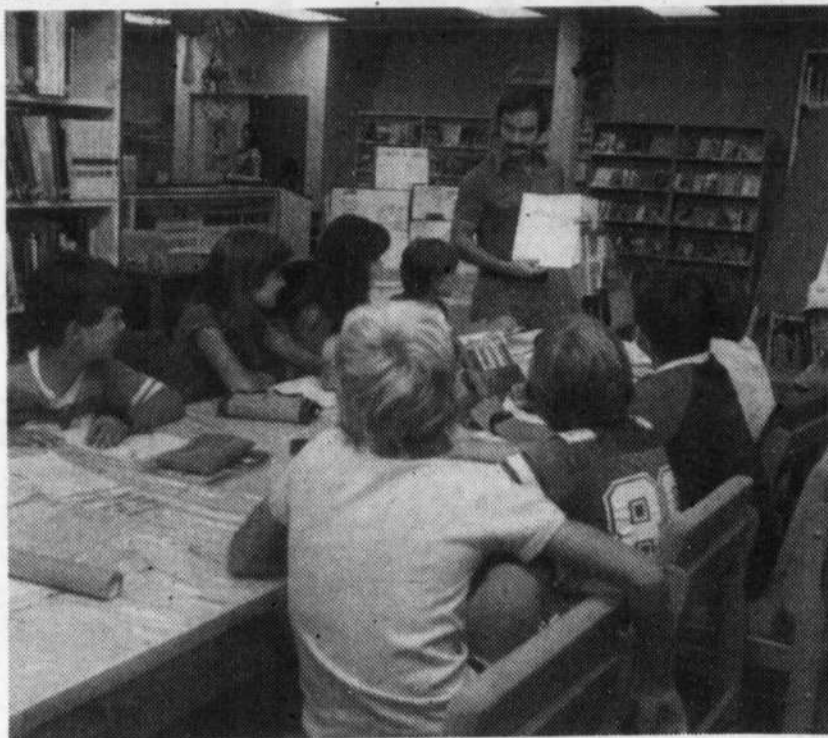
SUPERMARCHÉS

Activités aux bibliothèques municipales de Saint-Hubert

HEURE DU CONTE

Inscription: bibliothèque Joseph-William-Gendron, lundi 8 septembre de 9h à 12h et de 13h30 à 16h. Bibliothèque Steve-Fonyo, mercredi 10 septembre de 9h à 12h et de 13h30 à 16h.

Catégorie d'âge: enfants de 3 à 5 ans. Horaire: bibliothèque Joseph-William-Gendron: lundi. Bibliothèque Steve-Fonyo: mercredi. Coût: 5\$.



BRICO-LIVRES

Inscription: bibliothèques Joseph-William-Gendron et Steve-Fonyo, samedi 6 septembre de 12h à 16h. Catégorie d'âge: enfants de 7 à 12 ans. Horaire: samedi (pour les deux bibliothèques). Coût: 5\$.

Reprise de l'heure du conte à Longueuil



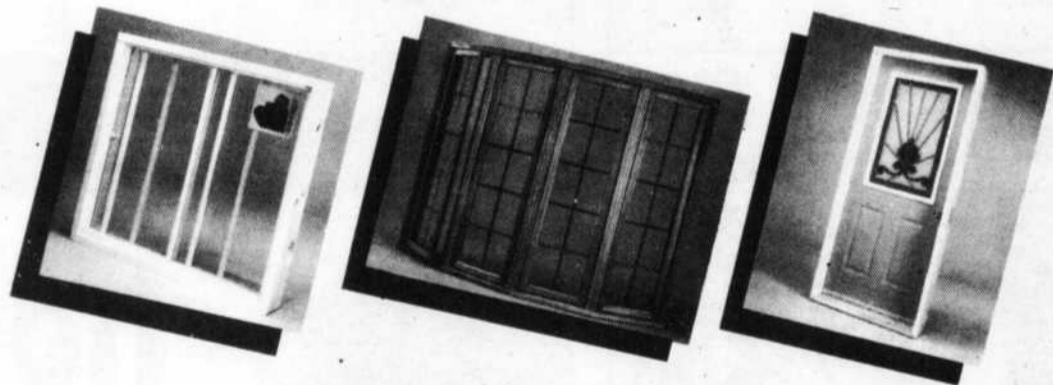
Activité d'animation par le club des lecteurs

Le Club des lecteurs de la bibliothèque municipale de Longueuil invite le public à une discussion

portant sur le thème: "La Chine, une exposition..." Cette discussion aura lieu

lundi le 8 septembre 1986, à 19h30, au Centre culturel, 100 ouest, rue St-Laurent. L'entrée est gratuite et pour recevoir de plus amples renseignements, composez le 646-8611.

AVANT D'INVESTIR DES MILLIERS DE DOLLARS SUR DE NOUVELLES FENÊTRES, INVESTISSEZ DONC QUELQUES MINUTES AVEC NOS EXPERTS!



- ✓ Val Royal est un véritable expert en tout ce qui concerne les portes et les fenêtres. Plus de 40 ans d'expérience dans l'industrie!
- ✓ Val Royal a sélectionné pour vous les meilleurs modèles des meilleurs fabricants, pour tous les styles de maisons.
- ✓ Val Royal vous les offre à prix imbattables grâce à son pouvoir d'achat.
- ✓ Val Royal garantit l'installation effectuée par ses professionnels.
- ✓ Val Royal vous offre des conditions de paiement adaptées à vos besoins.

INVESTISSEZ QUELQUES MINUTES...
APPELEZ NOS EXPERTS!

Conseils d'experts...
et prix d'ami!

277-2101

Isolation
Val Royal Inc.



7225 Waverly
Montréal
H2R 2Y7

L'activité de l'Heure du conte offerte gratuitement par la bibliothèque municipale de Longueuil aux enfants de 4 et 5 ans, reprend la semaine du 23 septembre 1986.

Les parents intéressés doivent inscrire leur enfant

sur place et en personne avec la carte d'assurance-maladie de l'enfant, les 16, 17 et 18 septembre durant les heures d'ouverture de la bibliothèque.

Pour plus de renseignements sur l'activité, vous pouvez

téléphoner à la succursale de votre quartier aux numéros de téléphone suivants:

Centre culturel: 646-8619; Succursale Désormeaux: 646-8635; Succursale Claude Henri-Grignon: 646-8622; Succursale Fatima: 646-8636.

LE STYLE PERSONNEL

STORES HORIZONTAUX
50% de rabais

Nous fabriquons stores verticaux, rideaux, couvre-lit, dentelle, duvet, housse.

CHEZ-NOUS,
VOUS TROUVEREZ
LA SOLUTION
QU'IL VOUS FAÛT



Vaste choix. Salle de montre

l'expert qui sait comment vous conseiller

Distributeur autorisé:
• LEVOLOR
• DRACO
• LOUVER-DRAPE
• KIRSCH

Service de décoration professionnelle à domicile
GRATUIT

draperies

JOLIETTE

845 Ste-Hélène, Longueuil

670-8360 • 670-7769

Établi depuis 1972

Mme Mariette Savoie conférencière au Marigot

Lundi le 8 septembre 1986, à vingt heures, La Société Historique du Marigot vous invite à une conférence de Madame Mariette Savoie: "Un tour de ville de Boucherville". (Diapositives). Madame Savoie est membre de la "Société d'histoire des Îles Percées. Elle a collaboré au cahier du patrimoine de Boucherville consacré au répertoire d'architecture traditionnelle, et à une publication sur la toponymie intitulée: "une rue, une histoire."

Responsable des visites guidées, elle a été membre du comité d'aménagement

du Vieux Village comme responsable de la conservation du patrimoine.

Notre exposition est con-



sacrée au: "Souvenirs de nos foyers", c.a.d. objets artisanaux de toutes sortes: clous, crémaillères, charnières et pentures, briques...etc. etc.

Nous lançons un appel à tous ceux qui s'intéressent à l'histoire. C'est une bonne occasion, en ce début de saison, pour s'inscrire à La Société Historique du Marigot, ou encore pour renouveler sa cotisation.

La réunion aura lieu à la salle no 2 de la cathédrale Saint-Antoine, angle St-Charles et Chambly, Longueuil, porte no 76.

Le cinéma au cégep Édouard-Montpetit

Le Cinéma du Collège Édouard-Montpetit situé au 150 rue Gentilly est, local C-30 présente les films suivants: Mardi 2 septembre 1986, 12h, 20h, Retour vers le futur, admission: 2.50\$. Mercredi 3 septembre 86, 12h, Retour vers le futur, admission: 3.00\$. Jeudi 4 septembre 86, 20h, Retour vers le futur, admission: 3.00\$. Vendredi 5 septembre 86, 12h, 20h, Retour vers le futur, admission: 3.00\$. Samedi 6 septembre 86, 20h, L'Effrontée, admission: 3.00\$. Mardi 9 septembre 86, 20h, L'Effrontée, admission: 3.00\$. Mercredi 10 septembre 86, 12h, Les temps modernes, admission: 1.00\$. Jeudi 11 septembre 86, 20h, Souvenirs d'Afrique, admission: 3.00\$. Vendredi 12 septembre 86, 12h, 20h, Souvenirs d'Afrique, admission: 3.00\$. Samedi 13 septembre 86, 20h, Souvenirs d'Afrique, admission: 3.00\$. Lundi 8 septembre 86,

Exposition à Greenfield Park

La saison 1986-1987 des expositions à la bibliothèque municipale de Greenfield Park sise au 225, rue Empire (coin Churchill) débutera par une exposition de tableaux d'acrylique présentée par l'artiste peintre monsieur Daniel Laverdure.

Monsieur Laverdure expose ses oeuvres depuis 1980 et il s'est mérité le premier prix en encres et colorants pour la région Richelieu-Yamaska du concours

"Le Doigté Magistral".

Monsieur Laverdure a été diplômé en dessin par l'Université du Québec à Trois-Rivières en 1984.

C'est une exposition à laquelle vous êtes conviés, du 4 au 30 septembre 1986, durant les heures régulières de la bibliothèque, soit: lundi, mardi et jeudi: 12h00 à 17h00 et 19h00 à 21h00. Vendredi: 12h00 à 17h00. Samedi: 10h00 à 13h00. Fermé les mercredi et dimanche.

PETITS



GRANDE VENTE DE RÉNOVATION... À LA PLACE DÉSORMEAUX

1/2 PRIX ET PLUS... sur toute la marchandise en magasin pour bébés, filles et garçons jusqu'à 14 ans.

VENEZ ET ÉCONOMISEZ AU MOINS 50% ET PLUS À LA PLACE DÉSORMEAUX



PETITS



La fabrique de jouets fait appel à votre générosité

Parrainée par les Promenades St-Bruno pour la quatrième

consécutive, la Fabrique de Jouets lance une campagne de sensibilisation

destinée à recueillir des jouets qui seront distribués aux enfants défavorisés de

la région pour Noël. Plus de 3,000 jouets ont été distribués l'an dernier.

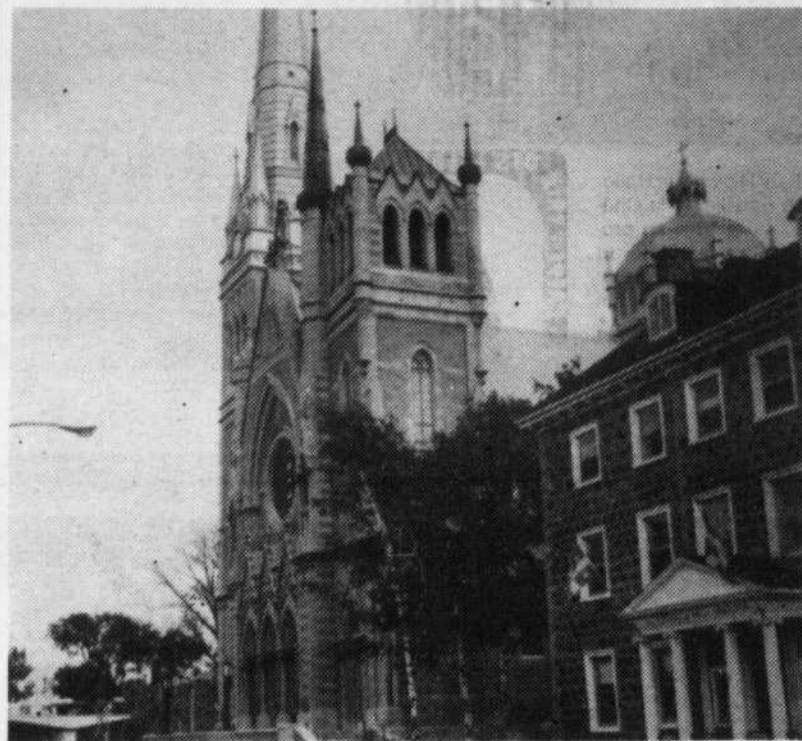
Tant de petits n'ont pas de jouets, ni même le plus petit cadeau à Noël et tant de parents vivent la triste obligation de refuser cette joie à leurs enfants! D'autre part, il y a de nombreuses familles plus fortunées dont les jeunes ne savent plus que faire de jouets de tous genres en très bon ordre et propres.

C'est donc avec empressement que les Promenades St-Bruno, avec l'aide des corps policiers de Greenfield Park, St-Basile-le-Grand, Otterburn Park, St-Bruno et Longueuil, sollicitent votre générosité. Pourquoi ne pas profiter de cette occasion pour apprendre à votre enfant à partager avec les autres? Avec lui, faites le ménage de l'armoire ou du coffre à jouets et ensemble, venez porter le ou les jouets aux endroits suivants:

Greenfield Park: au poste de police, 156 rue Churchill; Otterburn Park: au poste de police, 472 rue Prince Edward; St-Basile: au poste de police, 25 des Ormes; St-Bruno: au poste de police, 1595 rue Montarville; Longueuil: au poste de police, 699 Curé Poirier ouest (durant la journée); Promenades St-Bruno: aux heures d'ouverture, à la cour centrale près du kiosque de renseignements.

Pour renseignements supplémentaires, prière de communiquer avec le service du marketing des Promenades St-Bruno au 653-1581.

Un double anniversaire pour le diocèse de Saint-Jean-Longueuil



Mgr Coderre, successeur de l'évêque fondateur du Diocèse de Saint-Jean, Mgr Anastase Forget, a été ordonné en la cathédrale de Saint-Jean, le 12 septembre 1951. Durant son pastorat, il a dû relever les nombreux défis suscités par l'explosion démographique sur le territoire diocésain et les changements culturels importants qui s'opéraient au Québec. Le concile Vatican II auquel il a activement participé de 1962 à 1966 a largement inspiré son action pastorale. Mgr Coderre s'est

retiré en 1978, à l'âge de 74 ans. Il vit aujourd'hui à la Résidence Léonie-Paradis à La Prairie.

Mgr Bernard Hubert a été ordonné évêque en la cathédrale de Saint-Jérôme, le 12 septembre 1971. Ce n'est qu'en juin 1977 qu'il arrive au Diocèse de Saint-Jean-Longueuil à titre d'évêque coadjuteur. Il a succédé à Mgr Coderre le 3 mai 1978. Outre son pastorat dans notre diocèse, Mgr Hubert assume, depuis l'automne dernier, la présidence de la

Conférence des évêques catholiques du Canada. Il a représenté l'Église canadienne au synode extraordinaire de 1986, à Rome, soulignant le 20ième anniversaire de Vatican II.

Un 12 septembre, à 20 ans d'intervalle jour pour jour, Mgr Gérard-Marie Coderre et Mgr Bernard Hubert étaient ordonnés évêques. Le 12 septembre 1986, ils fêteront respectivement leur 35ième anniversaire d'ordination épiscopale.

St Clair

PAPIER PEINT PEINTURE

Plus de 500 modèles en stock



des milliers de rouleaux de papier peint à partir de \$5.00 le rouleau simple

PAPIERS PEINTS DE 1ère QUALITÉ

COLLECTIONS RECONNUES

- Sunworthy • Berkley
- International Mayfair
- Crown...

1/2 PRIX

Latex satiné #167

Peintures St-Clair - C.I.L.

Prix rég.: \$38.95 Pour

\$19.47

\$15.00 de RABAIS * No: 1327, 1347, 1357, 1157, 170... intérieur



STORES VERTICAUX pour portes-patios

Verticaux, en stock jusqu'à 60% de RÉDUCTION



Grandeurs

72"x 85" 84"x 85"

\$79.99 \$99.99

Valance incluse.

ORDINAIREMENT SUR MESURE

\$238. \$278.

- PVC résistant
- FACILE à INSTALLER
- RAIL GARANTIE à VIE
- Gris, Sable, Ivoire, Blanc, Rose.

7 magasins pour vous servir dont:

2451 Chemin Chambly (au nord de Jacques-Cartier) 468-1474

LA SOLUTION POUR VOTRE MAISON ABITEC ALUMINIUM ENR.

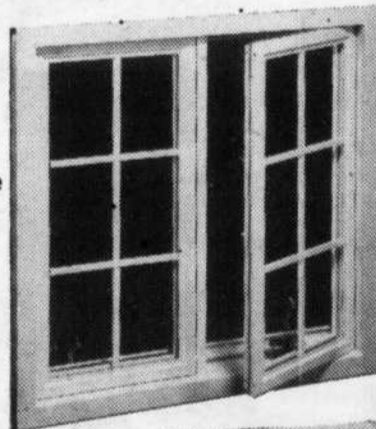


SPÉCIAL D'AUTOMNE

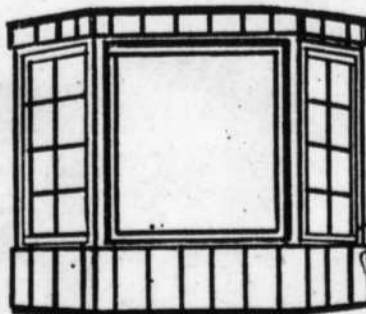
15% DE RABAIS

Installation comprise

- ▲ Fenêtres en baie
- ▲ Revêtements
- ▲ Portes patio
- ▲ Portes d'acier



• ESTIMATION GRATUITE •



10 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

Appelez sans tarder le jour ou le soir

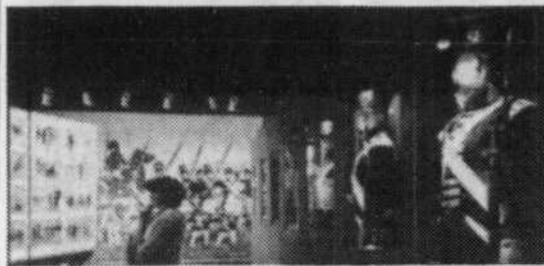
374-0780

ou

374-0789



Une saison estivale réussie au parc historique national «La Bataille de la Châteauguay»



de Montréal, de l'Ontario et des États-Unis sont venus revivre sur le lieu même du combat, la célèbre bataille de la Châteauguay;

Les activités spéciales ont également remporté un succès éclatant: les deux journées pour enfants ont attiré au parc, des centaines

de jeunes et leurs parents. Ils sont tous participé à divers jeux, à des ateliers de maquillage, de dessin, et ont ri aux éclats lors des spectacles de clowns! De nombreuses familles ont aussi assisté avec plaisir au concert de l'Ensemble de flûtes à bec de Château-

guay et à la pièce de théâtre «Exantime et le patrimoine».

Le centre d'interprétation vous offre une nouvelle programmation cet automne: des activités seront organisées pour l'Halloween et le Jour du Souvenir. C'est à ne pas manquer!

Cet automne, les guides-interprètes du parc lancent une invitation particulière à tous les groupes scolaires, les mouvements scouts et guides et autres organismes sociaux: sur demande, ils sont prêts à organiser des journées spéciales à l'intention de ces divers regroupe-

ments et selon leur disponibilité!

Venez découvrir le Parc Historique National de la Bataille de la Châteauguay. Il est situé sur la route 138, à quarante kilomètres au sud de Montréal. Nous serons heureux de vous accueillir.

Le Parc Historique National «La Bataille de la Châteauguay» clôture sa programmation estivale et débute une nouvelle saison: dès maintenant, le centre d'interprétation sera ouvert au public le samedi et le dimanche de 11h à 18h et ce, jusqu'à la mi-octobre.

Le héros Charles-Michel de Salaberry a vu son parc s'animer cet été: de nombreux visiteurs de la région,

Un autre itinéraire touristique:

La centrale hydro-électrique et écluses de Beauharnois

Une fois de plus, l'Association Touristique Régionale de la Montérégie vous propose d'agrémenter vos temps libres par une visite dans la région de Châteauguay-Valleyfield. Cette fois-ci, pourquoi ne pas s'arrêter à Melocheville pour voir la centrale hydro-électrique et les écluses de Beauharnois.

La majestueuse centrale de Beauharnois est l'une des plus grandes centrales hydro-électriques au monde. En fait, elle est située à 40 km de Montréal, entre les lacs Saint-François et Saint-Louis, plus précisément à Melocheville.

Lors de nos visites à la centrale, nous sommes initiés à l'histoire et à la fantastique évolution en trois étapes de la centrale hydro-électrique qui s'échelonnent tout au long des années 1929 à 1961.

Alors, si vous êtes intéressé, vous pouvez visiter gratuitement la centrale, de 10h à 17h, du mercredi au dimanche et ce, jusqu'au 31 août.

Ensuite, en se rendant aux écluses de Beauharnois et en ayant préalablement pris rendez-vous avec la Voie maritime du Saint-Laurent pour une visite guidée, nous pouvons nous laisser impressionner par l'immense bassin que constitue l'écluse. Toutefois, les visites guidées sont optionnelles. Alors amusez-vous bien et bonne visite!

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec l'Association Touristique Régionale de la Montérégie, 1566, rue Bourgogne, Chambly, Qc J3L 1Y7. Tél.: (514)658-4232.

OTS - FLANELLETES - MOUSSES - TRICOTS - FLANELLETES - PATRONS - VELOURS - RATINES - DENTELLES - VALENCES - STORES - MOUSSES

FLANELLETES - PATRONS - VELOURS - RATINES - DENTELLES - VALENCES - STORES - MOUSSES

LE PLUS GRAND ENTREPOT D'ESCOMPTE DE TISSUS ET DRAPERIES

JONCTION DE TISSUS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 9 SEPTEMBRE 1986

GRATUIT
3 rouleaux de fil à l'achat de \$10. et plus de tissus.

VENTE

COUPON - COUPON - COUPON

PATRON GRATUIT
Achetez un patron au prix courant et obtenez-en un autre de même valeur.
STYLE-BUTTERICK-SIMPLICITY-McCALL

GRATUITEMENT
Sur présentation de ce coupon
Prix en vigueur jusqu'au 9 septembre 86
LIMITE 1 PAR CLIENT

COUPON - COUPON - COUPON

VELOURS CÔTELÉS
115 cm. (45'')

Notre dernier cri!
Vaste choix, lavable

6.99\$
le mètre

LAINAGE
150 cm (60'')

VASTE SÉLECTION

- UNI
- RAYÉ
- CARRELÉ

20%
de rabais

Sur nos prix déjà réduit!

COTON OUATÉ
150 cm (60'')

VALEUR 7.99\$
Vaste choix de coloris

4.99\$
le mètre

ÉPARGNEZ 33%

TRICOT COTON
150 cm (60'')

VALEUR 4.99\$

2.44\$
le mètre

ÉPARGNEZ 50%

DENIM
150 cm (60'')

VALEUR 7.99\$

3.99\$
le mètre

ÉPARGNEZ 50%

VASTE CHOIX • FOAM • FOURRURE
MEILLEUR PRIX • CUIRETTE • REMBOURRAGE

FOURRURE
150 cm. (60'')

50%
de rabais

ENSEMBLE:
COMPRENANT: Douillette, jupe, oreillers

	Valeur	Notre PRIX
LIT SIMPLE	\$119.00	\$59.00
LIT DOUBLE	\$139.00	\$69.00
LIT QUEEN	\$159.00	\$79.00

20% DE RABAIS

- Poles en bois
- Stores DRACO

2588 Ch. Chambly Longueuil 651-8121
291 Boul. Taschereau Greenfield Park 672-3670

MasterCard VISA

MODE - COTONS - STORES - COUTURE - CUIRETTES - TISSUS MODE - MOUSSES - CUIRETTES - TISSUS MODE - COTONS - MOUSSE VALENCES

2

2

2

BOUTIQUE DÉCOR KIT

«Personnalisez votre décor»

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

ET NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

SOFA-LIT matelas inclus



rég.: 629\$
SPÉCIAL:

489\$

CAUSEUSES

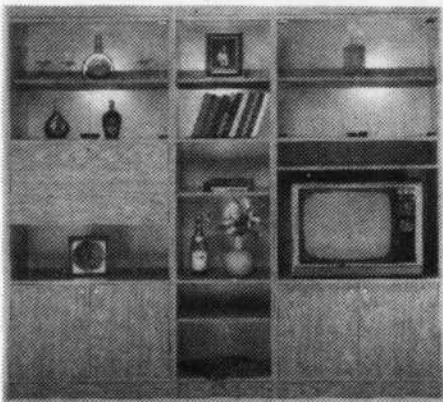


SPÉCIAL:

459\$

UNITÉ MURALE

3 sections, lumières
intégrées, tablette T.V.
Disponibles: blanc, amande,
gris, chêne
Dim.: 78" larg. x 72" haut.,
x 16" prof.

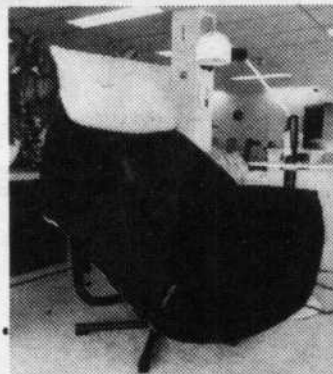


SPÉCIAL:

489\$

CHAISE WINNER réversible

disponibles: rouge, noir,
gris

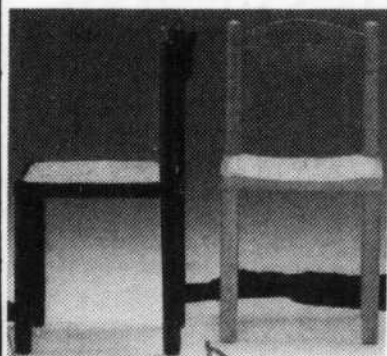


SPÉCIAL:

269\$

CHAISES LAQUÉES

Disponibles: rouge, blanc, gris,
noir, naturel

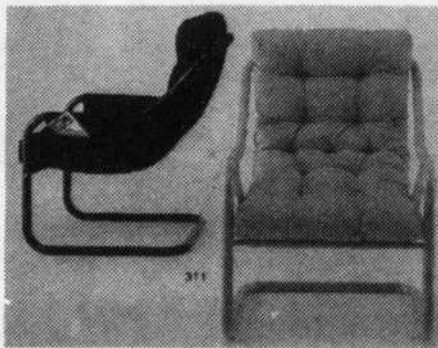


SPÉCIAL:

49\$

CHAISES D'APPOINT

Disponibles: rouge, jaune, gris,
noir, marine et royal

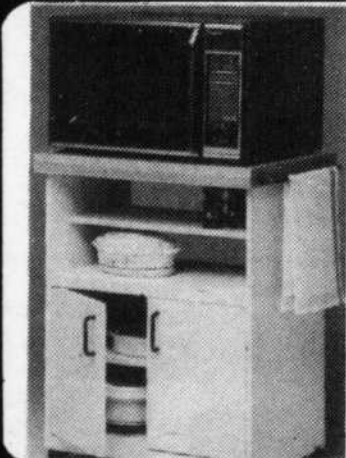


SPÉCIAL:

97⁹⁵

MEUBLE POUR FOUR à MICRO-ONDES

blanc, amande, chêne
Rég.: 189\$
SPÉCIAL:



129\$

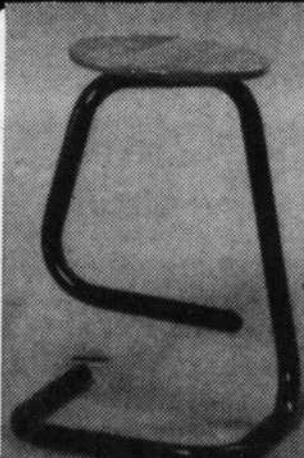
BANCS

SPÉCIAL:

65\$

AUTRES CHOIX:

DE **15⁹⁵** à **99\$**



4175 CHEMIN CHAMBLY, ST-HUBERT

445-0336



PLAN MISE
DE CÔTÉ

SUPER VENTE DE MATELAS REPOSEZ-VOUS SUR L'ÉCONOMIE

LIVRAISON
GRATUITE



CONFORT-PLUS

1020
RESSORTS

GARANTIE
DE QUALITÉ
25 ANS



Ensemble 39" 2 mcx

259\$

Ensemble 54" 2 mcx

299\$

Ensemble 60" 2 mcx

379\$



ULTRA-PEDIC

Pour un support ferme

20 ANS
DE
GARANTIE



Ensemble 39" 2 mcx

219\$

Matelas **129\$**

Ensemble 54" 2 mcx

259\$

Matelas **169\$**

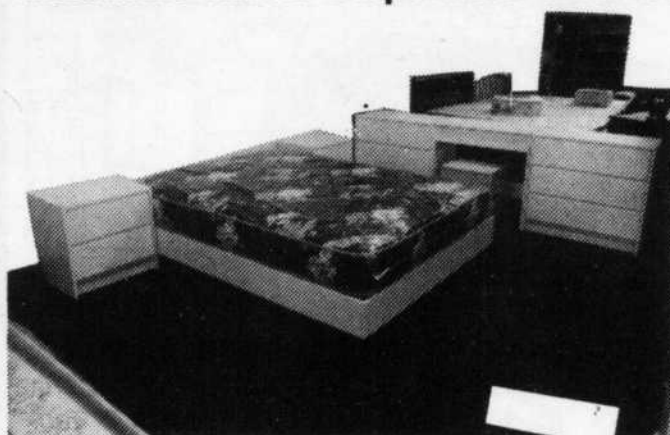
Ensemble 60" 2 mcx

319\$

Matelas **219\$**

MOBILIER DE CHAMBRE

Mélamine blanc. Disponible: amande, gris

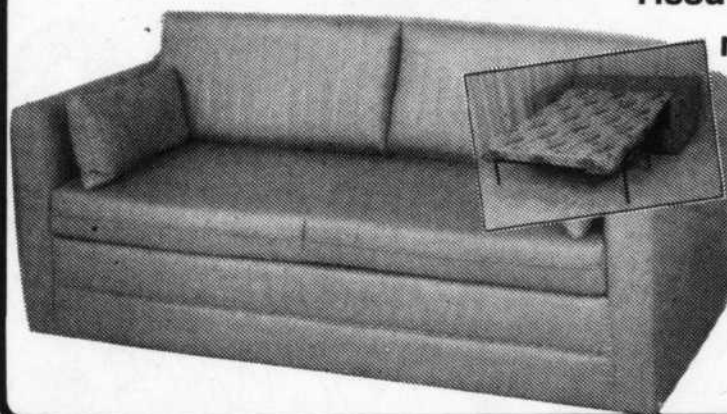


CHOIX DE
MOBILIERS
DE CHAMBRE

595\$

FLIP FLOP DOUBLE

Tissu nylon (durable)
noir, gris, rouge



DOUBLE

299\$

Simple 199\$



MATELAS ORTHO-ROYAL

10 ANS
DE
GARANTIE



Ensemble 39"

169\$

Matelas **99\$**

Ensemble 54"

199\$

Matelas **129\$**

Ensemble 60"

279\$

Matelas **179\$**

PLUSIEURS MOBILIERS DE SALON À PRIX RÉDUIT

ENSEMBLE «ÉCONO»

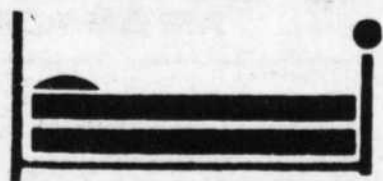
Ensemble 39" 2 mcx **99\$**

Matelas **65\$**

Ensemble 54" 2 mcx **139\$**

Matelas **89\$**

**MATELAS
SIMMONS
EN SOLDE À
30%
de rabais**



LIVRAISON GRATUITE

NOTRE DEVISE: «SERVICE APRÈS-VENTE».

LES MATELAS DE LA RIVE-SUD

4175 Ch. Chambly, St-Hubert

676-4955

Commandes téléphoniques acceptées



2

2

2

En Montérégie, un service d'auberges et d'hostelleries accueillant, chaleureux et remarquable

Les auberges et hostelleries situées en Montérégie offrent une variété de services qui rendront votre séjour dans la région des plus agréables. Une cuisine exquise digne des plus fins palais vous permettra de savourer d'excellents repas.

Quant au gîte, on ne vous propose que des chambres au décor enchanteur. Pourquoi ne pas profiter de ces petites gateries, elles ne feront qu'agrémenter la saison estivale ou la courte période des vacances, sinon c'est un rendez-vous

à ne pas manquer tout au long de l'année. L'hostellerie de la Rive Gauche de Beloeil se veut confortable dans un décor féérique où vous ne pourrez être que comblé. Adjacent à l'hostellerie, le célèbre restaurant de la Rive Gauche

vous invite à déguster une excellente cuisine spécialisée. Profitez de la piscine, du jardin-terrasse et du tennis. À ne pas oublier la possibilité d'une promenade en bateau sur la rivière Richelieu, la proximité d'un terrain

de golf et en hiver des randonnées de ski de fond et de ski alpin. Tél.: (514) 467-4650.

À Saint-Marc-sur-le-Richelieu, une hostellerie à l'atmosphère chaleureuse et distinguée, soit Les Trois Tilleuls a pour seul désir de vous satisfaire. En effet, celle-ci rassemble sous le toit d'une demeure d'un autre âge une hostellerie paisible et douillette dans un décor rustique de verdure et de fleurs. Toutes les chambres sont conçues avec vue panoramique sur la baie des îles. Et que dire du restaurant où vous retrouverez une cuisine de grand renom qui fait partie de la célèbre chaîne Relais et Château. De plus, un magnifique jardin-terrasse a été aménagé, celui-ci vous permettra entre autres de contempler la rivière Richelieu et la Marina. À noter cinq théâ-

tres d'été dans une périphérie de 10 km, une promenade en bateau sur la rivière Richelieu en hiver des randonnées de ski de fond sur la dite rivière. Tél.: (514) 584-2231.

Située également à Saint-Marc-sur-Richelieu, l'Auberge Handfield se veut une entreprise familiale qui a su conserver le caractère original de cette demeure datant de 160 ans. Une cuisine bourgeoise et une nouvelle cuisine québécoise, ainsi que des chambres modernes regroupées dans des maisons centenaires encerclant l'auberge vous attendent. Piscine, bar-terrasse et à proximité le théâtre d'été le Bateau-théâtre l'Escale. Tél.: (514) 584-2226.

À Sorel, l'Auberge de la Rive située sur les berges du Saint-Laurent est reconnue tant pour son confort

que pour sa chaleureuse hospitalité. La variété des services offerts enchanteuront votre passage dans la région: piscine, terrasse, marina, etc. À souligner que la table de cette auberge à elle seule, vaut le déplacement. Tél.: (514)742-5691.

Plusieurs autres petites auberges en Montérégie demeurent à découvrir. La pléiade d'auberges et hostelleries de cette région vous offrent des moments enchanteurs auxquels vous ne pourrez guère résister. À quand votre futur séjour?

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec l'Association Touristique Régionale de la Montérégie, au 1566, rue Bourgogne, Chambly, (Québec). Tél.: (514)658-4232.

TEMPO

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

VENTE • LOCATION
• SERVICE

327-4244



GARAGES DISPONIBLES
DANS TOUTES LES GRANDEURS

MTL — RIVE-SUD

8290, Pascal Gagnon, St-Léonard - **327-4244**

Siège social: 250, boul. Ste-Rose est, Auteuil - **625-1931**

25 jours de festivités gastronomiques à Granby

Granby, la «princesse de l'Estrie», est l'une des rares villes du Québec dont la qualité de la table fait sa fierté. Sise à mi-chemin entre Montréal et Sherbrooke, au cœur d'une région remarquable par la variété des productions alimentaires et dotée d'une infrastructure touristique en pleine expansion, elle est un lieu privilégié où célébrer les plaisirs de Pantagruel. Le Festival Gastronomique de Granby est né en 1976;

ce festival pour le moins particulier qui célébrera sa dixième année d'existence du 2 au 26 octobre prochain. Les restaurateurs participants ont élaboré pour vous plus de 86 menus différents, tous à prix très accessibles. Que votre appétit soit éveillé par une assiette de pattes de crabes de l'Alaska, gigot d'agneau du Québec aux herbes fines automnales, les rouelles de veau aux noisettes et au frangelico, vous

trouverez un menu à votre goût et à votre portée!

Pour plus d'informations, consultez le passeport 1986 du Festival Gastronomique de Granby et Région, disponible pour Montréal à la Maison du Tourisme, 1 Place Ville-Marie. Pour Sherbrooke, au Bureau du Tourisme et des Congrès, 48 rue Dépot ou en téléphonant au Bureau permanent du Festival du (514) 378-7272.

Pantorama



Levi's
pour Homme & Femme
"531"
RED TAB
Bleach
JEANS
\$10⁰⁰ DE RABAIS
(du prix régulier)

UN assorti de
**BLOUSES
CHEMISES et
CHANDAILS**
20% d'AUTOMNE
de rabais
(du prix régulier)

Levi's
JEAN
JACKETS
20%
DE RABAIS
(du prix régulier)

PLACE DESORMEAUX
PLACE LONGUEUIL
MAIL CHAMPLAIN

PROMENADES ST-BRUNO
CENTRE COMMERCIAL
GREENFIELD PARK

LES GALERIES D'ANJOU
CENTRE COMMERCIAL
JACQUES-CARTIER

Aussi disponible chez les magasins d'été. VALIDE JUSQU'AU: 6 SEPTEMBRE 1986

americanair SUPER-SPECIAL!

AVION * MOTEL * VOITURE

UNE SEMAINE A PARTIR DE **319\$** CAN. Base double

MIAMI(SUNNY ISLE) • POMPANO BEACH • FORT LAUDERDALE

Le forfait comprend:

- * Vol aller-retour
- * 7 nuits d'hébergement - Chambre standard
- * Voiture Alamo pour 7 jours

SPÉCIAL EN VIGUEUR DU 1er SEPT. AU 30 SEPT.

(Les taxes d'aéroport sont en sus et payables en dollars canadiens) (Les assurances, taxes et essence pour une voiture par chambre sont payables en dollars américains) (Certaines villes peuvent avoir un prix de base plus élevé)

PERMIS DU QUÉBEC - DÉPART DU LUNDI AU VENDREDI INCLUSIVEMENT

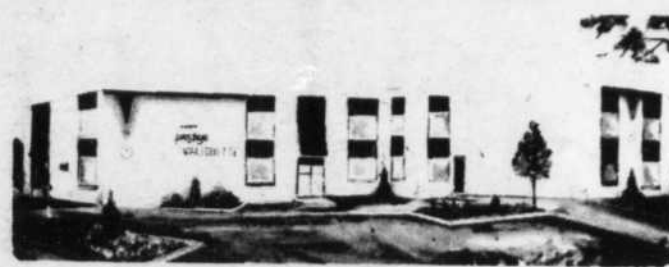
AIR CANADA

LES AGENCES DE VOYAGES BERGERON INC.

7725, rue SAINT-DENIS 273-3301
7190, boul. PIE-IX 376-6700
PLACE DESJARDINS 281-1661
SAINT-EUSTACHE 472-6112

REGION 514 COMPOSEZ
1-800-361-0813
NOUVEAU BUREAU
PLACE LONGUEUIL
825 ouest, ST-LAURENT
Tél.: **651-9551**

C'est fou, mais j'avais un goût de nouveau

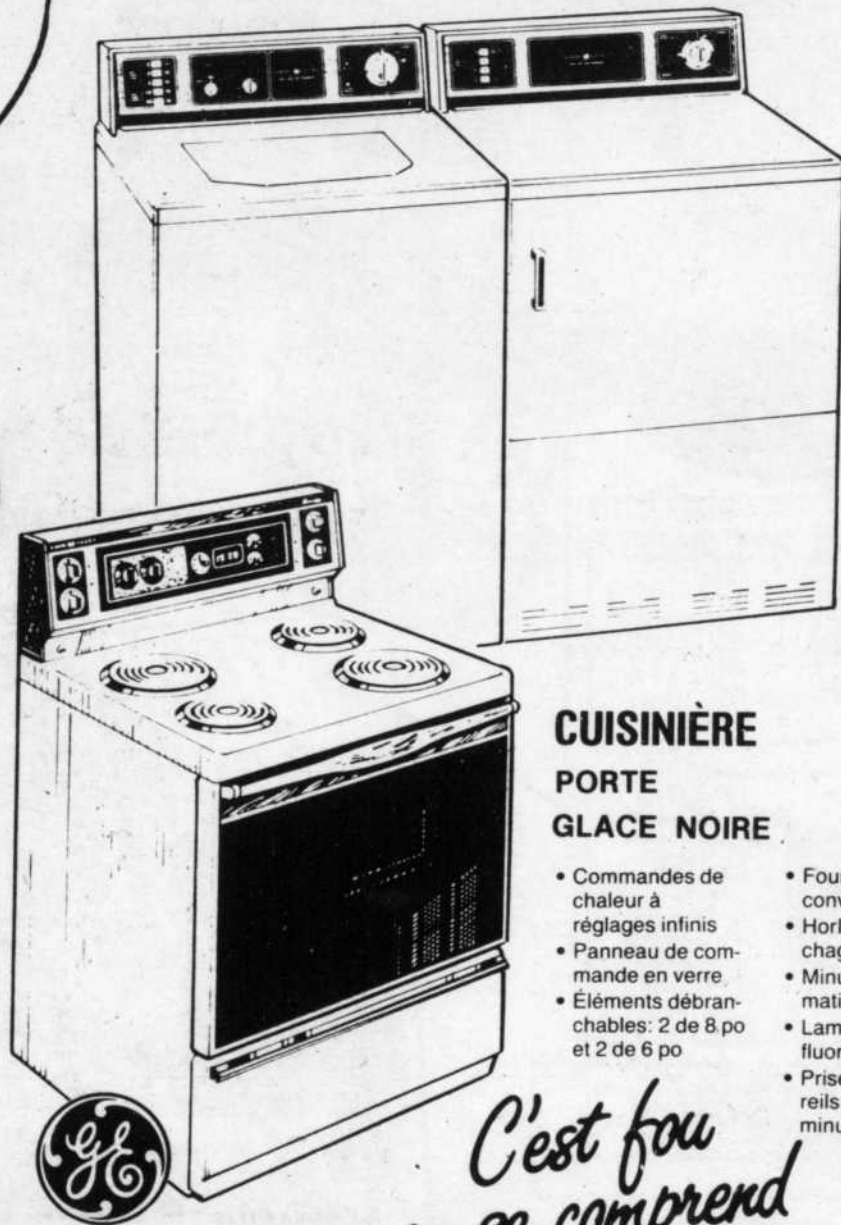


VALIQUETTE ET GÉNÉRAL ÉLECTRIQUE

Vous présente les modèles **Élégance '87**

LESSIVEUSE SÈCHEUSE DE LUXE

COULEUR AMANDE ET BLANC



CUISINIÈRE PORTE GLACE NOIRE

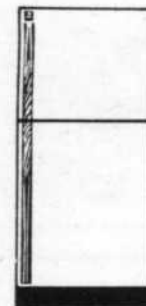
- Commandes de chaleur à réglages infinis
- Panneau de commande en verre
- Éléments débranchables: 2 de 8 po et 2 de 6 po

- Four à nettoyage conventionnel
- Horloge à affichage numérique
- Minuterie automatique de four
- Lampe fluorescente
- Prises pour appareils: normale et à minuterie



ÉLÉGANCE RÉFRIGÉRATEUR ÉLÉGANCE

- CAPACITÉ DE 16.9 P13 (479 LITRES)
- CONGÉLATEUR MONTÉ SUR LE HAUT
- FONCTIONNEMENT SANS GIVRE
- ISOLANT MOULÉ EN PLACE
- CLAYETTE DE CONGÉLATEUR PLEINE LARGEUR
- SERVICE À GLAÇONS "ICE'N EASY"
- MACHINE À GLAÇONS FACULTATIVE
- DISTRIBUTEUR DE BÔTES DE JUS
- CONDITIONNEUR DE BEURRE
- 2 BACS À FRUITS ET LÉGUMES TRANSLUCIDES
- TIROIR À VIANDES TRANSLUCIDE
- 5 CLAYETTES DEMI-LARGEUR EN PORTE-À-FAUX
- INTERRUPTEUR POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE
- ROULETTES
- COULEURS: BLANC, AMANDE



AUCUN PRIX PAR TÉLÉPHONE

50 MOIS
Général Électrique assure 12 mois de garantie et Meubles Valiquette et Meubles Valiquette garantie les 38 autres mois



C'est fou comme on se comprend mon marchand et moi

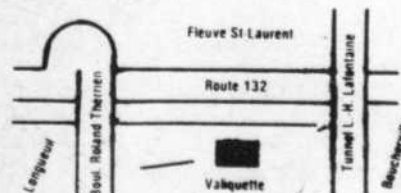


VALIQUETTE

Inc de Longueuil

2174 Marie-Victorin Longueuil

651-2140



2

2

2

2^e semaine

SUPER VENTE IGA

BIFTECK DE RONDE
Désossée, tranche complète
OU RÔTI D'EXTÉRIEUR DE CROUPE
Boeuf catégorie Canada "A"

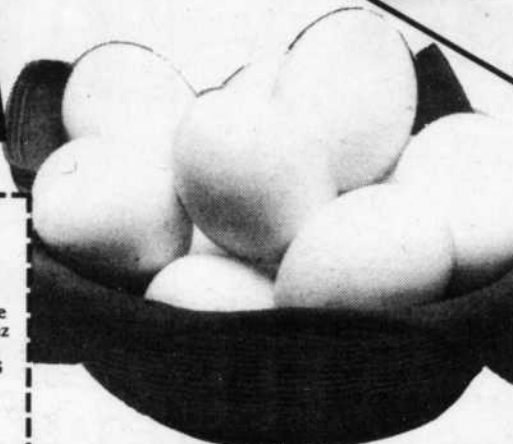
1,75 \$/lb **3,86** \$/kg



BIFTECK OU RÔTI DE POINTE DE SURLONGE
Boeuf catégorie Canada "A"

5,47 \$/kg **2,48** \$/lb

OEUF FRAIS
Calibre moyen
Canada "A"
IGA
99¢ Douz.



BIFTECK DE SURLONGE
Boeuf catégorie Canada "A"

6,57 \$/kg **2,98** \$/lb

BIFTECK OU RÔTI D'ALOYAU
Boeuf catégorie Canada "A"

7,67 \$/kg **3,48** \$/lb



GRATIS

À l'achat de 2 cartons de PEPSI-COLA ou de SEVEN-UP, obtenez 1 sac de 200 g de CHIPS O'GRADYS au gratin de FRITO LAY.



PEPSI-COLA, SEVEN-UP, PEPSI CERISES, DIET PEPSI OU DIET SEVEN-UP
Bouteilles consignées

6/3,99 Bout. 750 mL



JUS DE TOMATES
Canada de fantaisie
AYLMER
Boîte 540 mL

3/1,00



KETCHUP AUX TOMATES HEINZ
Bout. 750 mL + 33%

1,99

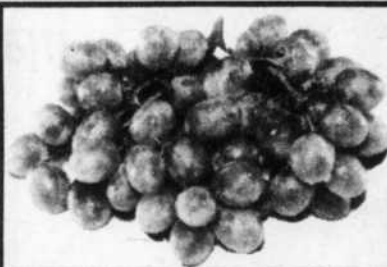


BEURRE D'ARACHIDES
Crèmeux, croquant, super croquant
KRAFT
Pot 500 g

1,29

Fruits et Légumes

Suite à des délais de livraison et/ou aux variations climatiques de certaines régions, des difficultés d'approvisionnement en fruits et légumes peuvent survenir. Si cette situation devait se produire, votre marchand IGA veillerait à ce que chacun de ses clients soit entièrement satisfait.



RAISINS VERTS
Sans pépins
THOMPSON
Produit de la Californie
Canada no 1

1,52 \$/kg **69¢** /lb

BANANES RICA
Produit de l'Amérique Centrale

48¢ /kg **22¢** /lb

La nouvelle dimension des aubaines

Prix en vigueur du mardi 2 septembre au samedi 6 septembre 1986. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.



JUS DE LÉGUMES GARDEN COCKTAIL OU COCKTAIL DE TOMATES / PALOURDES
E.D. SMITH
Pot 796 mL
89¢

CRISTAL DE PLOMB 24%

Crystal D'Adriana



Article de la semaine
Du 2 au 6 septembre

VERRE À EAU

SEULEMENT

1,99

Prix ord.: 3,99

"Crystal d'Adriana" est une élégante collection de verres sur pied et d'articles faits de cristal de plomb 24%. Chaque semaine, un article vedette différent vous sera offert à un prix d'aubaine spécial. De plus, des pièces d'appoint sont offertes pour vous permettre de compléter votre collection. Voyez l'étalage en magasin.

COLLECTIONNEZ VOTRE NOUVEAU SERVICE DE CRISTAL, DÈS MAINTENANT!

B16 - THE SOUTH SHORE COURIER - September 2nd 1986



Boniprix

*marque de certification d'IGA Canada Itée

- | | | | |
|---|---|--|--|
| H. AUBERTIN
3905, Montée St-Hubert
St-Hubert | SUPERMARCHÉ I.G.A.
599, boul. Taschereau
Greenfield Park | MARCHÉ P. BOUTHILLIER INC.
2220, est boul. Marie-Victorin
Longueuil | ALIMENTATION INC. J.D.G.
1032, boul. Ste-Elisabeth
La Prairie |
|---|---|--|--|